

251912-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – WWW-netstedsdesignntjenester – infraVelo und ParkYourBike Website

OJ S 72/2026 14/04/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: GB infraVelo GmbH

E-mail: Vergabemanagement@gruen-berlin.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: infraVelo und ParkYourBike Website

Beskrivelse: infraVelo und ParkYourBike Website

Identifikator for proceduren: b823d517-01a9-47a7-8e98-f2aec7d03f24

Intern ID: E 2026-72 iV

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 72413000 WWW-netstedsdesignntjenester

2.1.2. Udførelsessted

By: Berlin

Postnummer: 12099

Landsdel (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 288 000,00 EUR

Rammeaftalens maksimumværdi: 288 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 123 GWB erfolgt ein zwingender Ausschluss des Bieters.

Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 124 GWB entscheidet der Auftraggeber unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit über den Verbleib oder Ausschluss des Bieters im Verfahren.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: infraVelo und ParkYourBike Website

Beskrivelse: infraVelo und ParkYourBike Website

Intern ID: 0

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 72413000 WWW-netstedsdesign tjener

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Der Vertrag ist 2-malig verlängerbar um jeweils 12 Monate. Es handelt sich um eine Rahmenvereinbarung. Mit Abschluss der Rahmenvereinbarung werden noch keine konkreten Leistungen beauftragt. Sämtliche in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Leistungen werden nur optional auf Abruf beauftragt. Es besteht kein Anspruch des Auftragnehmers auf Beauftragung.

5.1.2. Udførelsessted

By: Berlin

Postnummer: 12099

Landsdel (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/01/2027

Varigheds slutdato: 31/12/2028

5.1.5. Værdi

Rammeaftalens maksimumværdi: 288 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

Yderligere oplysninger: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) – insbesondere hinsichtlich des Tarifentgelts - , die bei der Erstellung des Angebots sowie bei der Preiskalkulation zu berücksichtigen sind, siehe Vergabeunterlagen.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eintrag ins Handels-/Berufsregister (der Nachweis erfolgt durch Vorlage eines entsprechenden Registerauszugs, der nicht älter als sechs Monate ist. Bei einer Bieter*innengemeinschaft ist der Nachweis von allen Partner*innen zu erbringen.) Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Finansielt forhold

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unternehmensdarstellung (der*die Bewerber*in stellt sein*ihr Unternehmen in einer Kurzdarstellung dar. Hieraus muss hervorgehen, dass ein Leistungsschwerpunkt des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftragsgegenstands liegt.) Zudem eine Eigenerklärung, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 Ge-setz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der aktuellen Fassung vorliegen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung über den Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Benennung des Umsatzanteils, der auf vergleichbare Leistungen dieser Ausschreibung entfällt (Website-Entwicklung und -Support). Mindestumsatz vergleichbarer Leistungen: 50 Prozent des Gesamtumsatzes.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung (der/die Bewerber*in erbringt den Nachweis durch Vorlage der Versicherungspolice oder ersatzweise einer Bestätigung der Versicherung, nicht älter als 12 Monate, mit Angaben zur Deckungssumme, getrennt nach Personen- und Sach-/Vermögensschäden.)

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen: Erläuterungen zu vergleichbaren Referenzprojekten aus sechs Bereichen (s. u.) aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (Referenzen, deren Leistungszeitraum vor 2023 begonnen, aber in 2023–2025 fortgeführt wurde, sind zulässig). Die Referenzen müssen folgende Angaben enthalten – anderenfalls wird die Referenz nicht berücksichtigt: o Auftraggeber*in und Ansprechperson o Leistungszeitraum (2023/2024/2025) o Auftragsvolumen in EUR netto o Kurzbeschreibung der Leistungsinhalte mit Bezugnahme zum Bereich Bereiche: a) Technischer Betrieb & Support (TYPO3) Fokus auf stabilen, sicheren und performanten Betrieb von TYPO3-Websites. Beinhaltet laufenden technischen Support, regelmäßige Updates, Fehlerbehebungen, Sicherheitsmaßnahmen und technische Qualitätssicherung. Mindeststandard: 3 Referenzprojekte, davon mind. eines aus den Bereichen Mobilität, Infrastruktur, Umweltschutz oder Radverkehr b) Weiterentwicklung & Programmierung (Frontend/Backend) Weiterentwicklung bestehender Websites und Webplattformen inkl. der Programmierung von Templates, Backend-Funktionen, Schnittstellen und individuellen Features sowie der Umsetzung responsiver Frontends. Schwerpunkt auf nachhaltiger, barrierearmer und standardkonformer Umsetzung. Mindeststandard: 3 Referenzprojekte, davon mind. eines mit einer Schnittstelle zu einer Datenbank oder einem Buchungssystem c) UX-/UI-Design &

Nutzerführung Konzeption, Optimierung und Umsetzung nutzerzentrierter Designs und Informationsarchitekturen. Fokus auf klare Nutzerführung, barrierearme Gestaltung, moderne visuelle Sprache und konsistente Umsetzung des Corporate Designs. Mindeststandard: 2 Referenzprojekte d) Barrierefreiheit (WCAG/BITV) Planung, Umsetzung und Prüfung barrierearmer bzw. barrierefreier Websites. Dazu zählen BITV-/WCAG-konforme Layouts, semantisch korrekte HTML, zugängliche Interaktionen und dokumentierte Prüfprozesse. Mindeststandard: 1 Referenzprojekt e) Video-Produktion & Bewegtbild für Web Konzeption, Produktion und Aufbereitung von Videos und Animationen für den Einsatz auf Websites. Dazu gehören bspw. Storyboard, Dreharbeiten, Redaktion, Schnitt, Untertitelung und barrierefreie Videoformate. Mindeststandard: 2 Referenzprojekte, davon mind. eines inkl. Animationen f) Strategische Beratung, SEO & Performance-Optimierung Beratung zu digitaler Strategie, Nutzerführung, Informationsarchitektur, Website-Weiterentwicklung sowie Suchmaschinenoptimierung, Ladezeitoptimierung und rechtssicherer Betriebsführung. Mindeststandard: 1 Referenzprojekt Die Teilnehmenden reichen Referenzprojekte gemäß den Mindestanforderungen an die Eignung ein (siehe Punkt 3.1c). Damit ist lediglich die Mindesteignung – aber auch nur diese – in diesem Bereich erfüllt. Bei mehr als vier Bewerber*innen findet eine objektive Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Bewertungskriterien zur Eignung statt. Über die Erfüllung der Mindestanforderungen hinaus können Bewerber*innen zusätzlich Bewertungspunkte sammeln, sofern sie unter Vorlage geeigneter Nachweise aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren die Erfüllung der nachfolgenden Bewertungskriterien zur Eignung nachweisen. Auch diese Referenzen müssen folgende Angaben enthalten – anderenfalls wird die Referenz nicht berücksichtigt: o Auftraggeber und Ansprechperson o Leistungszeitraum (2023/2024/2025) o Auftragsvolumen in EUR netto o Kurzbeschreibung der Leistungsinhalte mit Bezugnahme zum Bereich Es können zu jedem Bereich maximal 3 weitere Referenzen eingereicht werden, die maximale Punktzahl beträgt 1.800 Punkte. Bewertungskriterium Punkte 1. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich Technischer Betrieb & Support (TYPO3) 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte 2. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich Weiterentwicklung & Programmierung (Frontend/Backend) 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte 3. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich UX-/UI-Design & Nutzerführung 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte 4. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich Barrierefreiheit (WCAG/BITV) 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte 5. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich Video-Produktion & Bewegtbild für Web 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte 6. Für jedes weitere, über die Mindesteignung hinausgehende Projekt aus dem Bereich Strategische Beratung, SEO & Performance-Optimierung 100 Punkte pro Projekt, gedeckelt maximal 300 Punkte

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Laveste tærskel: 4

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 4

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualität und Präsentation der vorzulegenden Konzeptskizze

Beskrivelse: A: Qualität und Präsentation der vorzulegenden Konzeptskizze Konzeptskizze für eine sechsmonatige Roadmap zur Weiterentwicklung der infraVelo#Website mit besonderem Fokus auf die Projektkarte. Die nachfolgend aufgeführten Faktoren sind dabei keine vergaberechtlichen Unterkriterien und werden nicht einzeln bepunktet; sie sollen nur verdeutlichen, worauf die Vergabestelle bei der Auswertung dieses Kriteriums Wert legt. Die Bewertung erfolgt allerdings durch eine Gesamtbetrachtung der hierzu von dem/der Bieter*in vorgebrachten Informationen. 1) Aufgabenverständnis, methodische Herangehensweise, Verständlichkeit und Aufbereitung 2) Überzeugende Konzeption und Umsetzung 3)

Gesamteindruck der Präsentation

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 3 000

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualität - Darstellung der Prozessschritte bei einem neuen Auftrag

Beskrivelse: B: Darstellung der Prozessschritte bei einem neuen Auftrag Darstellung des Prozesses und der Zusammenarbeit mit der Auftraggeberin bei einem neuen Auftrag. Die nachfolgend aufgeführten Faktoren sind dabei keine vergaberechtlichen Unterkriterien und werden nicht einzeln bepunktet; sie sollen nur verdeutlichen, worauf die Vergabestelle bei der Auswertung dieses Kriteriums Wert legt. Die Bewertung erfolgt allerdings durch eine Gesamtbetrachtung der hierzu von dem/der Bieter*in vorgebrachten Informationen. 1) Überzeugende und nachvollziehbare Darstellung der Herangehensweise 2) Beschreibung der relevanten Schritte (Auftragsklärung, Angebot, Briefing, Abstimmungen, Timings etc.) 3)

Beschreibung der internen Arbeitsweise im Team bzw. Unternehmen

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 1 500

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualität - Qualifikation der verantwortlichen Personen

Beskrivelse: C: Qualifikation der verantwortlichen Personen (siehe "Vorlage Teamqualifikation") Berufliche Qualifikation der verantwortlichen Personen. Die nachfolgend aufgeführten Aspekte sind vergaberechtliche Unterkriterien und werden jeweils getrennt voneinander bewertet. 1) Qualifikation der verantwortlichen Personen für Beratung und Konzeption bei Kunden mit gesellschaftspolitischen Anliegen und Projekten, vorzugsweise aus dem Bereich Öffentliche Verwaltung, Mobilität und Infrastruktur in den Jahren 2023–2025. 2) Qualifikation der verantwortlichen Personen für Frontendentwicklung und Programmierung von Websites in den Jahren 2023–2025. 3) Qualifikation der verantwortlichen Person im Bereich SEO und GEO in den Jahren 2023–2025. 4) Qualifikation der verantwortlichen Personen für Leistungen im Bereich Grafik- und Motion-Design in den Jahren 2023–2025.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 2 500

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis und Stundensätze

Beskrivelse: D: Preisbewertung Preisblatt (2.000 Punkte): Die Bewertung des Honorarangebots erfolgt nach Eurobeträgen. Der Gesamt-Eurobetrag netto des jeweiligen Angebots im Preisblatt wird in Punkte umgerechnet. Hierfür wird zwischen dem niedrigsten Preis (volle Punktzahl im Kriterium Preis) und dem 2-fachen niedrigsten Preis (0 Punkte im

Kriterium Preis) linear interpoliert. $\text{Punkte} = ((2 \times \text{Mindestangebot} - \text{Angebotssumme}) \times \text{Maximalpunktzahl}) / \text{Mindestangebot}$ Dabei wird kaufmännisch auf volle Punkte gerundet.
Stundensätze (1.000 Punkte): Die Bewertung des Honorarangebots erfolgt nach Eurobeträgen. Der Gesamt-Eurobetrag netto der Stundensätze wird in Punkte umgerechnet. Hierfür wird zwischen dem niedrigsten Betrag (volle Punktzahl im Kriterium Stundensatz) und dem 2-fachen niedrigsten Betrag (0 Punkte im Kriterium Stundensatz) linear interpoliert.
 $\text{Punkte} = ((2 \times \text{Mindestangebot-Stundensätze}) \times \text{Maximalpunktzahl}) / \text{Mindestangebot}$ Dabei wird kaufmännisch auf volle Punkte gerundet.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 3 000

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk
Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205000>
Ad hoc-kommunikationskanal:
Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>
URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:
Elektronisk indgivelse: Påkrævet
Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205000>
Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk
Elektronisk katalog: Ikke tilladt
Alternative tilbud: Ikke tilladt
Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt
Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:
Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.
Yderligere oplysninger: Es werden grundsätzlich ausschließlich Unterlagen nachgefordert, die nicht die Bewertung auf Grundlage der Zuschlagskriterien betreffen.
Betingelser for kontraktens udførelse:
Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:
Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence
Det maksimale antal deltagere: 1
Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:
Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Landes Berlin

Oplysninger om klagefrister: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: GB infraVelo GmbH

Registreringsnummer: HRB 188372

Afdeling: Vergabemanagement

Postadresse: Ullsteinhaus GB infraVelo GmbH Mariendorfer Damm 1

By: Berlin

Postnummer: 12099

Landsdel (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

Enhed: GB infraVelo GmbH

E-mail: Vergabemanagement@gruen-berlin.de

Telefon: +49 30700906221

Fax: +49 307009069221

Internetadresse: <https://www.infravelo.de>

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreringsnummer: 11-1300000V00-74

Postadresse: Martin-Luther-Str.105

By: Berlin

Postnummer: 10825

Landsdel (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabekammer des Landes Berlin

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 3090138316

Fax: +49 3090138316

Internetadresse: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 5b618091-7e23-4a37-87ff-50d5e00cad11 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/04/2026 14:15:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 251912-2026

EUT-S-nummer: 72/2026

Offentliggørelsesdato: 14/04/2026